

630



PHILIPS

Indice

Indice	1
1. Caratteristiche del telefono	3
Installazione della carta SIM	3
Installazione / rimozione della batteria	3
Rimozione della carta SIM	3
Ricarica della batteria	3
Tastiera, tasti di navigazione e tasti laterali	4
<i>Tasti alfanumerici</i>	4
<i>Tasti di controllo</i>	5
<i>Come...</i>	7
Display esterno	7
Display principale	8
<i>Icone</i>	8
<i>Eventi dello schermo inattivo</i>	9
<i>Effettuare una chiamata dall'elenco delle Chiamate in uscita</i>	9
2. Funzioni	10
Accensione / spegnimento del telefono ...	10
Composizione e risposta alle chiamate ...	10
<i>Risposta a una chiamata</i>	10
<i>Rifiuto di una chiamata</i>	10
<i>Composizione di una chiamata</i>	10
<i>Chiamate internazionali</i>	10
<i>Composizione di una seconda chiamata</i>	10
<i>Risposta a una seconda chiamata</i>	11

Voce numerica o testuale	11
<i>Metodi di inserimento</i>	11
<i>Commutazione tra modalità</i>	12
<i>Inserimento di simboli</i>	12
Rubrica telefonica	12
<i>Rubrica della SIM</i>	12
<i>Rubrica del telefono</i>	12
<i>Aggiunta di un nuovo nome</i>	13
<i>Ricerca di un nome</i>	13
<i>Opzioni Elenco nomi</i>	14
<i>Capacità</i>	14
<i>Cancella tutto</i>	14
<i>Copia tutto</i>	14
<i>Sposta tutto</i>	15
<i>Imposta gruppo</i>	15
<i>Seleziona memoria</i>	15
<i>Proprie info</i>	15
Modalità limitata	15
Download di file	15
3. Operazioni dei menu	16
Messaggi	16
<i>Inbox</i>	16
<i>Outbox</i>	17
<i>Scrivi SMS</i>	17
<i>Impostazioni</i>	18
<i>Cancella messaggi</i>	19
<i>Capacità</i>	19
<i>Segreteria</i>	19
<i>Broadcast SMS</i>	20

Lista chiamate	20	<i>Calcolatrice</i>	31
<i>Opzioni del menu</i>	20	<i>Cronometro</i>	31
<i>Contatori chiamata</i>	21	<i>Timer per il conto alla rovescia</i>	32
Impostazioni rapide	22	<i>Fusi orari</i>	32
<i>Personalizzazione</i>	23	Divertimento	32
<i>Attiva</i>	23	<i>Radio FM</i>	32
<i>Modifica nome</i>	23	<i>Giochi</i>	33
Impostazioni	23	<i>Grafici del bioritmo</i>	34
<i>Tipo suoneria</i>	23	WAP (dipendente della rete)	34
<i>Impostazioni suoni</i>	24	<i>Home</i>	34
<i>Impostazioni del telefono</i>	24	<i>Preferiti</i>	34
<i>Imposta chiamata</i>	25	<i>Ultima pagina</i>	35
<i>Data e ora</i>	26	<i>Navigazione</i>	35
<i>Impostazioni di sicurezza</i>	27	<i>Impostazioni</i>	35
<i>Filtro chiamate</i>	27	Informazioni	36
<i>Impostazioni di rete</i>	28	4. Accessori	37
<i>Impostazioni di fabbrica</i>	29	Risoluzione dei problemi	38
Deviazione chiamata	29	Precauzioni	40
<i>Agenda</i>	30	Dichiarazione di conformità	44
Strumenti	30		
<i>Sveglia</i>	31		

I • Caratteristiche del telefono

Installazione della carta SIM

Per utilizzare il telefono, è necessario inserire una carta SIM valida fornita dall'operatore GSM. Nella carta sono memorizzati il numero telefonico e le informazioni relative all'abbonamento telefonico dell'utente.

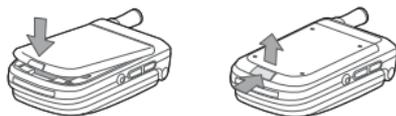
Per installare la carta SIM è necessario spegnere prima il telefono.

1. Rimuovere la carta SIM dal supporto di plastica.
2. Premere la linguetta di aggancio in metallo verso sinistra e sollevare il supporto di plastica.
3. Far scorrere la carta SIM tra la linguetta di aggancio e quella di plastica, con il lato in metallo verso il basso. Accertarsi che l'angolo tagliato si trovi in alto a destra.
4. Chiudere il supporto della carta e premere la linguetta di aggancio verso destra, quindi installare la batteria.



Installazione / rimozione della batteria

Allineare la parte alta della batteria all'interno degli alloggiamenti del telefono. Premere il blocco verso l'antenna premendo leggermente la batteria fino ad agganciarla.



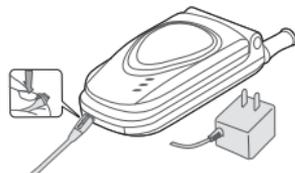
Per rimuovere la batteria, spegnere il telefono, premere il blocco verso l'antenna e sollevarla.

Rimozione della carta SIM

1. Dopo aver rimosso la batteria premere la linguetta di aggancio in metallo verso sinistra e sollevare il supporto di plastica.
2. Rimuovere la carta SIM.
3. Chiudere il supporto della carta e premere la linguetta di aggancio verso destra.

Ricarica della batteria

1. Premere il pulsante di rilascio del connettore della batteria e collegarlo (con il lato in cui è presente la freccia rivolto verso l'alto) nella presa di sinistra alla base del telefono.
2. Collegare il trasformatore a una presa di corrente c. a. facilmente accessibile, dal momento che l'unico modo per spegnere il trasformatore è scollegarlo.



3. Le barre dell'icona della batteria iniziano a scorrere a indicare che il telefono è in carica (se la batteria è del tutto scarica, l'icona potrebbe non apparire immediatamente). Quando vengono visualizzate tutte le barre, la batteria è completamente carica ed è possibile scollegare il caricabatterie.

Tastiera, tasti di navigazione e tasti laterali



La tastiera del telefono cellulare Philips 630 mobile è composta da 25 tasti divisi in due categorie:

- 12 tasti alfanumerici
- 13 tasti di controllo.

Tasti alfanumerici

Dei 12 tasti alfanumerici (vedere l'illustrazione in alto) che consentono di inserire numeri e caratteri, 10 tasti sono numerici da 0 a 9, più i tasti *, e #. A seconda dell'ambiente dello schermo, lo stesso tasto può assumere valori di output diversi, come mostrato nelle tabelle che seguono (modalità di pressioni successive):

Tasti	Maiuscole A, B, C	Minuscole a, b, c	Numeri 1, 2, 3
1	Spazio, 1@_	Spazio, 1@_	1
	#= <>()&£\$¥	#= <>()&£\$¥	
2 ABC	ABC2AAAÆÇ	abc2ääæç	2

3 DEF	DEF3EE	def3èè	3
4 GHI	GHI4	ghi4 ì	4
5 JKL	JKL5	jkl5	5
6 MNO	MNO6NOÖØ	mno6ñòöø	6
7 PQRS	PQRS7ß	pqrs7ß	7
8 TUV	TUV8UU	tuv8üù	8
9 WXYZ	WXYZ9	wxyz9	9
0	.0???!,;:~*+-%	.0???!,;:~*+-%	0

Pressione breve

Per alternare le modalità di inserimento:

- da pressioni successive a T9® ai numeri nel contesto di modifica del testo,
- da + a - a * a / nella calcolatrice.

*

Pressione prolungata

Per immettere il segno "+" nella modalità di modifica dei numeri.

Pressione breve

Per alternare le modalità di inserimento di lettere maiuscole e minuscole e per immettere il simbolo "#" nella modalità di modifica dei numeri.

#

Pressione prolungata

Per inserire i simboli.

Tasti di controllo



Tasto On/off e rifiuto chiamata

Premere o tenere premuto il tasto rosso a destra della tastiera nei seguenti casi:

Il telefono è spento Premere il tasto  per accenderlo.

Tenere premuto il tasto se il telefono è in carica.

Il telefono è acceso Premere a lungo il tasto per spegnerlo.

Durante lo scorrimento dei menu o la modifica del testo Premere brevemente il tasto per tornare allo schermo inattivo.

Durante una chiamata Premere brevemente il tasto per terminare la chiamata.

Alla ricezione di una chiamata in entrata Premere brevemente il tasto per rifiutare la chiamata.

La radio FM è accesa Premere brevemente il tasto per spegnerla.

Tasto di chiamata



Premere il tasto verde a sinistra della tastiera per rispondere a una chiamata o per comporre un numero.

Softkey sinistro: e destro:

Le funzioni di questi due tasti variano in base al menu che si sta esplorando. Le funzioni principali vengono visualizzate in basso allo schermo.

Tasti di navigazione

Tasti  e 

Utilizzare questi tasti per scorrere nelle pagine dell'edito di testo (per visualizzare i caratteri disponibili), per sfogliare i menu e gli elenchi o per leggere gli SMS o altre informazioni contenenti un testo piuttosto lungo.

I tasti  e  hanno la funzione di ripetizione automatica: La pressione prolungata equivale alla pressione ripetuta del tasto. L'intervallo di ripetizione automatica è preimpostato e non può essere modificato.

Tasti  e 

Utilizzare questi tasti per spostare il cursore a destra o sinistra nell'editor di testo e per selezionare la stazione radio se la radio è accesa.

Tasto OK



Premere questo tasto per confermare una selezione.



Tasto cancella / annulla:

Premere o tenere premuto il tasto rosso in basso alla tastiera nei seguenti casi:

Durante l'esplorazione di elenchi e menu

- Premere brevemente il tasto per tornare alla schermata precedente
- Premere al ungo il tasto per tornare allo schermo inattivo.

Durante la modifica del testo

- Premere il tasto per cancellare il carattere a sinistra del cursore.

Nel caso in cui non siano presenti caratteri a sinistra, verranno cancellati quelli a destra; se la schermata di modifica è vuota, si tornerà al menu precedente.

- Premere a lungo per cancellare tutto il testo.

Se la schermata di modifica è vuota si tornerà allo schermo inattivo.

Tasti laterali



Posizionati al lato del telefono, questi tasti includono i tasti laterali Su/Giù e multimediale:

L'auricolare è collegato

- Premere uno dei tasti laterali per rispondere a una chiamata in entrata
- Premere a lungo uno dei tasti laterali per terminare la chiamata.

Alla ricezione di una chiamata in entrata

- Premere a lungo uno dei tasti laterali per interrompere la suoneria, la vibrazione e per spegnere la retroilluminazione con una sola pressione di tasto.

Tasti laterali su/giù



Se la radio è accesa o durante una chiamata

- Premere i tasti per regolare il volume dell'auricolare.

Se la radio è accesa (flip chiuso)

- Premere a lungo i tasti laterali su/giù per selezionare il canale precedente/successivo salvato della radio FM.

Quando è visualizzato il menu Radio FM/ Cronometro

- Premere i tasti laterali per scorrere in alto o in basso nella schermata di selezione.

Tasto laterale multimediale



Flip aperto,
modalità inattiva

- Premere per visualizzare la schermata di selezione del canale della radio FM
- Premere a lungo per attivare il comando vocale.

Flip chiuso

- Premere a lungo per accedere al menu di selezione Radio FM/Cronometro.
- Premere per confermare la scelta selezionata.

Quando la radio
è accesa

- Premere a lungo il tasto per spegnerla.

Come...

Tutte le operazioni descritte di seguito devono essere eseguite dalla modalità inattiva.

Accedere al menu
principale

- Premere o il softkey sinistro [Menu].

Accedere alle **Chiamate**
in uscita

- Premere .

Accedere alla **Lista**
chiamate

- Premere .

Accedere alla **Radio FM**

- Premere .

Accedere all'**Elenco**
nomi

- Premere o il softkey destro [Rubrica].

Accedere al menu
Messaggi

- Premere .

Effettuare una chiamata

- Immettere il numero di telefono sulla tastiera e premere .

Utilizzare un tasto
funzioni

- Premere a lungo il tasto funzioni preimpostato.

Display esterno

Il telefono cellulare dispone di un display esterno di dimensioni 80 x 48 pixel, in bianco e nero, sempre acceso.

Se il flip è chiuso, premere a lungo uno dei tasti laterali per attivare la retroilluminazione del display esterno, che rimarrà acceso per una durata preimpostata (la retroilluminazione verrà attivata anche quando si collega/scollega l'auricolare).

Quando si riceve una chiamata, la retroilluminazione a sette colori del display esterno cambia colore a tempo con la suoneria.

La retroilluminazione a sette colori può cambiare colore solo in base alle melodie MIDI incorporate nel telefono, NON quando vengono eseguiti file MIDI scaricati tramite cavo seriale (venduto separatamente come accessorio).

Il display esterno è contestuale, cioè visualizza le icone e le informazioni in base all'evento. Pertanto può visualizzare:

Data e ora.

Fino a 6 icone di stato (batteria, rete e così via)

Animazioni e durata delle chiamate in uscita/entrata.

Nome o numero dell'interlocutore.

La barra del volume durante la regolazione del volume della chiamata o della radio.

Conferenza durante una chiamata in conferenza.

Chiamata in attesa quando una chiamata viene messa in attesa.

Batteria scarica quando è necessario caricare la batteria.

L'icona della batteria con le 4 barre fisse quando la batteria è completamente carica.

Le barre della batteria in scorrimento durante la carica (anche a telefono spento).

Display principale

Il display principale del telefono misura 128 x 128 pixel e può visualizzare 4096 colori.

Icone

Icone	Nomi	Descrizione
	Batteria	Indica la carica della batteria suddivisa in cinque livelli. Le barre della batteria scorrono durante la ricarica della batteria.
	Sveglia	Indica che la sveglia è attivata.
	Rete	Le icone della rete indicano che il telefono è registrato presso la rete. La potenza del segnale viene visualizzata in entrambi i display. Le icone a sinistra vengono visualizzate nel display principale, quelle a destra nel display esterno.
	Roaming internazionale	L'icona viene visualizzata solo se il telefono è registrato a una rete diversa da quella nazionale.
	GPRS collegato	Indica che il telefono è collegato alla rete GPRS.



Messaggio SMS

L'icona a sinistra indica che è presente almeno un messaggio non letto nell'elenco dei messaggi. L'icona a destra indica che la memoria degli SMS è piena. In questo caso e in caso di messaggi non letti, verrà visualizzata solo l'icona di memoria piena.



Vibrazione

Il telefono vibrerà alla ricezione di una chiamata, alla scadenza di un evento o quando suona la sveglia.



Deviazione chiamata

Indica che la funzione di inoltra chiamata è attivata.



Silenzioso

Indica che la funzione di silenzio è attivata.



Lista nera

Indica che la lista nera è attivata.



Lista bianca

Indica che la lista bianca è attivata.

Eventi dello schermo inattivo

Chiamata persa



1 chiamata persa

Indica che una chiamata è andata persa: premere per tornare alla modalità inattiva o due volte per visualizzare i dettagli della chiamata.

Nuovo messaggio



1 nuovo messaggio

È stato ricevuto un nuovo messaggio: premere per tornare alla modalità inattiva o per leggere il messaggio e successivamente accedere alle opzioni.

Premendo , viene visualizzata un'icona di messaggio più piccola al lato del display finché il messaggio non viene letto.

Avviso agenda



1 nuovo evento

Questo avviso informa che un evento programmato è scaduto.

In presenza di un evento di priorità superiore (ad esempio, avviso SMS o sveglia) viene emesso un solo tono di avviso. Lo schermo di avviso agenda viene visualizzato solo quando si esce da altri eventi di priorità superiore.

Effettuare una chiamata dall'elenco delle Chiamate in uscita

Dallo schermo inattivo, premere per visualizzare le **Chiamate in uscita**. Premere / per selezionare un numero e per chiamarlo.

2 • Funzioni

Accensione / spegnimento del telefono

1. Premere  per accendere il telefono. Premere a lungo il tasto se la batteria è in carica.
2. Per impedire l'utilizzo non autorizzato della carta SIM, è possibile impostare un codice di sicurezza, il codice PIN, richiesto all'accensione.
3. Immettere il codice PIN. Se si commette un errore, premere . Quindi confermare premendo .

Se si immette un codice PIN errato per 3 volte, la carta SIM viene bloccata. Per sbloccarla, richiedere il codice PUK all'operatore.

4. Premere a lungo  per spegnere il telefono.

Composizione e risposta alle chiamate

Risposta a una chiamata

Per rispondere a una chiamata, aprire il flip e premere  o  [Accetta].

Per rispondere a una chiamata aprendo semplicemente il flip, l'opzione in Impostazioni > Imposta chiamate > Flip attivo deve essere impostata su On.

Rifiuto di una chiamata

Aprire il flip e premere  per rifiutare la chiamata.

In questo caso, l'opzione in Impostazioni > Imposta chiamate > Flip attivo deve essere impostata su Off. Se è impostata su On, non sarà possibile rifiutare le chiamate.

Composizione di una chiamata

1. In modalità inattiva, immettere il numero di telefono mediante la tastiera. Per correggere un errore, premere .
2. Premere  per comporre il numero OPPURE premere  [Opzioni], selezionare **Chiamata** e premere .
3. Per terminare la chiamata, premere  OPPURE chiudere il flip. IN ALTERNATIVA, premere il softkey  [Fine].

Chiamate internazionali

1. Tenere premuto , finché sullo schermo non viene visualizzato il segno "+".
2. Immettere prefisso, prefisso locale e numero di telefono.
3. Procedere come descritto sopra per effettuare la chiamata.

Composizione di una seconda chiamata

Questa funzione e le relative opzioni dipendono dall'abbonamento.

È possibile effettuare una seconda chiamata durante una chiamata in corso o una chiamata in attesa.

1. Durante la conversazione, premere  [Menu], selezionare **Tieni in linea** e premere .
2. Immettere il secondo numero di telefono da comporre OPPURE premere  [Menu], selezionare **Rubrica telefonica**, quindi un nome dall'elenco. In entrambi i casi, premere  per comporre il numero.
3. Mentre le due chiamate sono in corso, premere  [Menu] per accedere alle opzioni, ad esempio, selezionare **Trasferimento** per alternare le chiamate (la chiamata corrente viene messa in attesa e la chiamata in attesa viene recuperata) oppure **Chiamata conferenza** per stabilire una chiamata in conferenza.
4. Premere  per terminare la chiamata corrente.

Risposta a una seconda chiamata

Questa funzione e le relative opzioni dipendono dalla rete e dall'abbonamento.

Se si imposta la funzione **Chiamata in attesa**, verrà emesso un avviso relativo a una seconda chiamata in entrata se si è già al telefono.

1. Premere  per terminare la chiamata in corso. A questo punto sarà possibile rispondere o rifiutare la seconda chiamata come descritto in precedenza.
2. Premere  per rispondere alla seconda chiamata: la prima chiamata viene messa automaticamente in attesa. Quindi premere  [Menu] per accedere alle opzioni descritte in precedenza.

Voce numerica o testuale

Sono disponibili vari metodi di inserimento che consentono di immettere testo e numeri, ad esempio, per immettere un nome nella rubrica o inviare un messaggio, per scrivere negli appunti o per salvare il nome di una stazione radio.

Metodi di inserimento

Testo intuitivo T9®



Tegic Euro. Pat.
App. 0842463

L'immissione del testo mediante il metodo intuitivo T9® è una modalità di inserimento intelligente per i messaggi che include un dizionario complesso. Consente di immettere il testo in modo rapido. Premere una sola volta il tasto corrispondente a ciascuna lettera richiesta per la parola. Le lettere immesse vengono analizzate e la parola suggerita dalla modalità T9® viene visualizzata nella schermata di modifica. Se in base ai tasti utilizzati sono disponibili più parole, viene visualizzata una freccia a destra/sinistra nella parte destra della riga: premere i tasti  /  per sfogliare l'elenco e scegliere tra le parole suggerite dal dizionario incorporato T9®. Premere  per inserire la parola e uno spazio.

Pressioni successive (abc/ABC)

Questo metodo richiede pressioni successive dei tasti per ottenere il carattere desiderato: la lettera "h" è la seconda lettera sul tasto 4, quindi premere due volte per immettere "h". Se si utilizza questo metodo, sarà

necessario premere un tasto per il numero di volte corrispondente all'ordine della lettera.

Numeri (123)

Questa modalità di inserimento viene eseguita direttamente all'interno dell'area di testo. Per immettere numeri, premere semplicemente i tasti numerici,  - .

Commutazione tra modalità

Commutazione tra modalità di inserimento

Durante l'immissione di testo nella finestra di modifica, premere , per passare da una modalità all'altra.

Commutazione tra le modalità di inserimento di lettere maiuscole e minuscole

Nell'editor di testo, premere  per alternare tra le modalità di inserimento di lettere maiuscole e minuscole.

Inserimento di simboli

In una delle modalità di inserimento, premere a lungo  per visualizzare lo schermo di immissione dei simboli, quindi premere il tasto numerico corrispondente al numero a sinistra del simbolo da immettere. Il telefono tornerà automaticamente alla modalità di immissione originale.

Non tutti i simboli vengono visualizzati sullo schermo: premere i tasti  /  per scorrere le varie tabelle di simboli.

Rubrica telefonica

Il telefono cellulare dispone di due rubriche che possono contenere numeri e informazioni visualizzate in ordine alfabetico. La rubrica SIM si trova nella carta SIM e il numero di voci che può contenere dipende dalla capacità della carta. La seconda rubrica è incorporata nella memoria del telefono e può contenere fino a 300 nomi.

Premere  [Nomi] per accedere alle opzioni dell'Elenco nomi, che consentono di cercare un nome, aggiungere nuovi nomi, controllare la capacità delle rubriche, eliminare tutti i nomi, copiare tutti i nomi o spostarli tutti, e così via.

Rubrica della SIM

Una voce della rubrica SIM visualizza un'icona della carta SIM a destra di ciascun nome immesso nell'elenco. In una voce di questa rubrica sono disponibili nome e numero.

Rubrica del telefono

Una voce della rubrica del telefono visualizza un'icona a destra di ciascun nome nell'elenco che varia a seconda del tipo di numero (vedere quanto descritto di seguito). Una voce di questa rubrica contiene le seguenti informazioni:

- Un nome, costituito da 40 caratteri;
- un numero, costituito da 21 cifre (inclusi i simboli "+", "*", "#" e le lettere "w" e "p").

- Tipo di numero: [Tipo di numero di default](#), [Numero di cellulare](#), [Numero ufficio](#), [Numero di casa](#), [Numero di fax](#), [Numero cercapersone](#).

Quando il record viene copiato nella rubrica della carta SIM, alla voce viene assegnato automaticamente un tipo di numero di default.

Una scheda nome deve includere almeno un nome e un numero e può contenere fino a 3 numeri diversi. I tipi di numero possono essere duplicati. Le schede nome possono essere collegate a gruppi, le cui categorie includono [Default](#), [Famiglia](#), [Amico](#), [Collega](#), [Ufficio](#) e [Privato](#). I nomi dei gruppi, le icone e le suonerie possono essere personalizzati per differenziarli all'interno di ciascun gruppo.

Aggiunta di un nuovo nome

Selezione della rubrica

Il processo di aggiunta di un nuovo nome dipende dalla rubrica selezionata. Per selezionare o impostare la rubrica attiva, premere  [[Nomi](#)], scorrere fino a [Seleziona memoria](#) e premere . Quindi selezionare [Carta SIM](#) o [Telefono](#) e premere  per confermare. Tutte le modifiche e le nuove voci verranno applicate alla memoria della rubrica selezionata.

Aggiunta di un record alla rubrica della carta SIM

1. Da [Elenco nomi](#), selezionare [Aggiungi nuovo](#) e premere .

2. Immettere il nome scelto (vedere "Voce numerica o testuale" pagina 11), premere .
3. Quindi immettere il numero e premere  per salvare il record.

Aggiunta di un record alla rubrica del telefono

1. Procedere come descritto sopra (sarà necessario selezionare anche il tipo di numero).
2. Dopo aver creato il record, selezionarlo e premere  due volte per accedere alle relative opzioni come descritto di seguito (vedere "Gestione dei record della rubrica telefonica" pagina 14).

I nuovi record vengono inseriti nel gruppo "Default", ma è possibile cambiare questa collocazione successivamente.

Ricerca di un nome

Questa opzione del menu [Elenco nomi](#) consente di accedere all'elenco composto nel quale viene visualizzato il contenuto della rubrica SIM e del telefono.

È possibile accedere all'elenco premendo , quindi immettendo il primo carattere del nome da ricercare: premere nuovamente . Se vi è una corrispondenza con il carattere immesso, la lista scorre per visualizzare il primo record corrispondente. In caso contrario, nell'elenco viene visualizzato il primo record.

Opzioni Elenco nomi

Utilizzo dell'Elenco nomi

Quando un record viene selezionato nell'**Elenco nomi**, premere  [**Opzioni**] per accedere alle seguenti opzioni:

Invia SMS	Consente di inviare un messaggio SMS al numero di default del record selezionato.
Modifica	Consente di modificare il record selezionato.
Cancella	Consente di cancellare il record selezionato.
Imposta gruppo	Consente di impostare il gruppo al quale appartiene il record. <i>Questa opzione è disponibile solo per i record del telefono.</i>
Selezione rapida	Consente di impostare un tasto funzione collegato al numero di default selezionato.
Selezione vocale	Consente di impostare un tasto di selezione vocale collegato al numero di default.
Copia nel telefono/ su SIM	Consente di copiare il record selezionato nella rubrica del telefono o della SIM. Copia nel telefono consente di impostare automaticamente il numero di telefono come numero di default. Copia su SIM consente di duplicare il numero di record corrispondente ai numeri telefonici collegati al record selezionato.

Sposta su telefono/ su SIM	Questa opzione ha la stessa funzionalità dell'opzione descritta sopra, ma i record di origine vengono cancellati in seguito alla copia.
---------------------------------------	---

Chiamata	Consente di comporre il numero del record selezionato.
-----------------	--

Gestione dei record della rubrica telefonica

Quando si seleziona un record nella rubrica del telefono (contrariamente alla rubrica SIM) e si preme due volte , sono disponibili le seguenti opzioni oltre a quelle descritte in precedenza: **Modifica nome**, **Modifica numero**, **Modifica tipo di numero**, **Imposta campo di default**, **Visualizza**.

Capacità

Selezionare questa opzione e premere  per visualizzare lo stato della memoria di ciascuna rubrica telefonica, la memoria utilizzata e quella ancora disponibile (il numero di record e la percentuale).

Cancella tutto

Questa opzione consente di cancellare tutti i record delle due rubriche contemporaneamente. Premere  per confermare.

Non sarà possibile recuperare i record in seguito all'eliminazione.

Copia tutto

Da carta SIM a telefono

Selezionare questa opzione per copiare il contenuto della rubrica SIM nella rubrica del telefono. La copia si

interromperà quando sono stati salvati tutti i record o se la memoria della rubrica del telefono è piena.

Ciascun numero di telefono della carta SIM verrà impostato come numero telefonico di default (campo di default) della carta del nome copiato.

Da telefono a carta SIM

Selezionare questa opzione per copiare il contenuto della rubrica del telefono nella rubrica SIM. La copia si interromperà quando sono stati salvati tutti i record o se la memoria della rubrica SIM è piena.

Poiché una scheda nome nella rubrica del telefono può contenere fino a tre numeri, copiando la scheda nella carta SIM si creerà una voce per ciascun numero della scheda nome originale.

Sposta tutto

Questa opzione ha la stessa funzionalità di **Copia tutto** descritta sopra, ma i record di origine vengono cancellati al completamento della copia.

Imposta gruppo

Questa opzione consente di personalizzare i sei gruppi disponibili, ad esempio, rinominarli o impostare un'immagine per ciascun gruppo.

Seleziona memoria

Consente di selezionare la rubrica, SIM o del telefono, in cui verrà memorizzata ogni nuova voce.

Proprie info

Questo menu consente di **modificare**, **eliminare** o **visualizzare** gli elementi delle informazioni personali, ad esempio, il **Nome**, il **proprio numero**, il **numero ufficio** e il **numero di casa**.

Selezionando Cancella si elimineranno tutti i campi contemporaneamente.

Quando si modificano le informazioni, completare il primo campo, quindi premere **OK** per confermare e passare al campo successivo. Sfogliare gli elenchi utilizzando i tasti **▲/▼**.

Modalità limitata

Se si accende il telefono ma non è stata inserita la carta SIM, premere **▼** [Menu] per accedere a una serie limitata di funzioni e al menu **Dimostrazione**. È possibile accedere a tutte le opzioni disponibili premendo **OK** e sfogliando gli elenchi e i menu per scoprire alcune funzioni del telefono.

*Solo il menu **Dimostrazione** viene riprodotto automaticamente. In questa modalità, sarà possibile comporre solo un numero di emergenza.*

Download di file

È possibile collegare il telefono a un computer mediante un cavo dati (vedere "Accessori" pagina 37) per scaricare melodie MIDI e wallpaper, sincronizzare le rubriche, e così via.

3 • Operazioni dei menu

Il menu principale è formato da 9 icone, visualizzate in una griglia 3x3. Premere  [Menu] o  per accedere al menu principale dallo schermo inattivo. Quindi premere i tasti /// per selezionare un'icona il cui nome viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Premere  o  [OK] per accedere al sottomenu successivo che viene visualizzato sotto forma di elenco.

Le icone del menu principale sono collegate ai tasti da  a : sarà possibile premere semplicemente un tasto per accedere a una voce del menu (ad esempio, premere  per evidenziare la Lista chiamate).

Nei menu, premere / per sfogliare gli elenchi a vari livelli. Premere  o il softkey  [OK] per passare al sottomenu successivo, premere  o  [Uscita] per tornare al sottomenu precedente. Tenendo premuto il tasto  o premendo brevemente il tasto  si tornerà direttamente allo schermo inattivo.

Messaggi

Il menu **Messaggio** consente di inviare messaggi di testo (denominati anche SMS) ad altri telefoni e dispositivi mobili che possono gestire SMS.

Inbox

I messaggi ricevuti vengono memorizzati nella **Inbox**. I messaggi SMS possono essere memorizzati nella memoria della carta SIM, la cui capacità dipende dalla carta SIM, e nella memoria del telefono, la cui capacità è di 100 messaggi. È possibile selezionare una posizione prioritaria (vedere "Selezione memoria" pagina 19).

- Quando viene elencato nella inbox, il nuovo SMS visualizza un'icona di messaggio non letto sulla destra finché il messaggio non viene letto; quindi l'icona viene modificata in icona di messaggio letto.
- Premere / per sfogliare i messaggi nella inbox e interrompere la ricerca per visualizzare il messaggio scorrendo orizzontalmente.
- Selezionare un messaggio e premere  per leggerlo. Lo schermo visualizzerà nome e numero del chiamante, la data e l'ora del messaggio e l'allegato, se presente. Premere / per scorrere il messaggio se supera le dimensioni dello schermo.

Se si seleziona un messaggio e si preme  sarà possibile accedere alle seguenti opzioni:

- Inoltra** Consente di inoltrare il messaggio selezionato (una finestra di modifica consentirà di modificarne il contenuto, se richiesto).
- Rispondi** Consente di rispondere al mittente del messaggio selezionato, inserendo ed inviando un nuovo SMS.

Cancela Consente di eliminare il messaggio selezionato.

Chiamata Consente di chiamare il mittente del messaggio selezionato.

Memorizza numero Consente di estrarre il numero di telefono del mittente se non è già salvato nella rubrica telefonica.

Questa opzione è disponibile solo se il numero non è già memorizzato nell'elenco dei nomi.

Outbox

Nella **Outbox** vengono memorizzati i **Messaggi inviati** e i **Messaggi non inviati**. Quando si è pronti per l'invio di un SMS, selezionare **Salva messaggio** o **Invia e salva** per salvare il messaggio nel telefono, anche se non è stato inviato. Selezionando **Invia ora** il messaggio SMS verrà inviato senza essere salvato.

È possibile gestire i messaggi nella **Outbox** così come vengono gestiti i messaggi nella **Inbox** descritta sopra. Se si seleziona un messaggio e si preme **OK** sarà possibile accedere alle seguenti opzioni:

Invia Consente di inviare un messaggio SMS salvato.

*Se si invia un messaggio dal menu **Messaggi non inviati**, il messaggio verrà spostato direttamente nell'elenco **Messaggi inviati** se l'invio è riuscito.*

Inoltra Consente di inoltrare il messaggio selezionato (una finestra di modifica consentirà di modificarne il contenuto, se richiesto).

Cancela Consente di eliminare il messaggio selezionato.

Scrivi SMS

Nuovo messaggio

1. Selezionare **Messaggi** > **Scrivi SMS** > **Nuovo messaggio**.
2. Immettere il testo nella schermata di modifica visualizzata, quindi premere **OK**.
3. Selezionare uno o più destinatari (fino a un massimo di 12): immettere un numero e premere **▲/▼** per passare alla voce successiva, **OPPURE** premere **Rubrica** per accedere all'elenco della rubrica telefonica e premere **Selez.** per aggiungere il nome selezionato all'elenco dei destinatari.

*Tutti i nomi selezionati vengono contrassegnati da un segno di spunta. Per rimuovere un nome dall'elenco, selezionarlo nuovamente e premere **Annulla**.*

4. Il messaggio verrà inviato al numero di default del nome della scheda selezionato. Premere **Dettag.** per selezionare un numero telefonico diverso da quello di default, quindi premere **OK**.
5. Quando il cursore è posizionato sulla riga del numero immesso, semplicemente premere **C** per correggere una cifra, eliminare l'intera riga o eliminare un nome dell'elenco.

6. Premere  quando l'elenco è completo. Si avrà accesso alle seguenti opzioni:

Invia ora Consente di inviare il messaggio SMS senza salvarlo.

Aggiungi icona Consente di aggiungere un'icona che verrà visualizzata all'inizio del messaggio quando il destinatario lo legge.

Il telefono che riceve l'SMS deve supportare questa funzione. In caso contrario, l'icona verrà visualizzata in caratteri ASCII.

Salva Consente di salvare il messaggio senza inviarlo. Il messaggio sarà disponibile nel menu **Messaggi non inviati** della > **Outbox**.

Invia e salva Consente di inviare e salvare il messaggio. Il messaggio sarà disponibile nel menu **Messaggi inviati** della > **Outbox**.

Salva impostazioni utente Consente di salvare il messaggio come messaggio predefinito che sarà possibile riutilizzare senza dover immettere nuovamente il testo. Il messaggio sarà disponibile in **Messaggi > Scrivi SMS > Messaggio standard > SMS utente**.

È possibile impostare fino a 10 SMS di uso comune.

Messaggio standard

1. Selezionare **Messaggi > Scrivi SMS > Messaggio standard**.
2. In questo modo viene aperto un elenco di messaggi predefiniti tra cui è possibile scegliere, che consente di inviare rapidamente un SMS anziché immettere un testo completo.
3. Modificare il messaggio selezionato se desiderato, quindi gestirlo come un nuovo messaggio (vedi sopra).

Impostazioni

Centro servizi

Questo menu consente di memorizzare il numero del centro servizi di rete di cui si è utenti e senza il quale non è possibile inviare un SMS.

Se si riscontrano problemi durante l'invio dei messaggi, consultare l'operatore per verificare che in questo menu sia stato memorizzato il numero.

Periodo di validità

Consente di selezionare il periodo di tempo durante il quale il messaggio viene memorizzato nel centro SMS. Questa opzione è utile se il destinatario non è collegato alla rete e quindi non può ricevere immediatamente il messaggio.

Questa funzione dipende dall'abbonamento.

Conferma ricezione

Questa funzione invia una notifica di ricezione quando il messaggio viene ricevuto. Può essere impostata su **On** o su **Off**.

Questa funzione dipende dall'abbonamento.

Percorso risposta

Consente di impostare l'opzione Percorso di risposta su **On** o su **Off**. Se impostata su **On** consente di trasmettere il numero del centro messaggi SMS insieme al messaggio. Il corrispondente potrà quindi rispondere utilizzando il centro SMS dell'utente e non il proprio. In questo modo l'intervallo di trasmissione sarà più rapido.

Questa funzione dipende dall'abbonamento.

Seleziona memoria

Questo menu consente di scegliere la carta SIM o la memoria del telefono come prima posizione prioritaria per la memorizzazione dei messaggi SMS.

Se la memoria nella prima posizione è piena, i messaggi verranno memorizzati nella seconda posizione.

SMS definiti dall'utente

Consente di accedere ai messaggi predefiniti che è possibile modificare e salvare. Per eliminare messaggi predefiniti non desiderati, cancellarne semplicemente il contenuto.

Cancela messaggi

Questo menu consente di eliminare i messaggi dalla **Inbox** e/o dalla **Outbox**, a seconda delle esigenze. Premere **OK** per confermare l'eliminazione di tutti i messaggi.

Capacità

Selezionare questa opzione e premere **OK** per visualizzare lo stato della memoria di ciascuna rubrica telefonica, la memoria utilizzata e quella ancora disponibile (il numero di record e la percentuale).

Segreteria

Questo menu consente di impostare e di chiamare il numero telefonico della segreteria. Questo numero viene fornito dall'operatore.

È possibile trasferire le chiamate alla segreteria telefonica impostando la funzione Deviazione chiamata (vedere "Deviazione chiamata" pagina 29).

Numero segreteria

Questo menu consente di immettere il numero della segreteria telefonica che verrà chiamato per consultare i messaggi quando si utilizza la funzione **Chiama segreteria** descritta in precedenza.

In alcuni casi, è possibile che sia necessario immettere due numeri: uno per ascoltare la segreteria e l'altro per

deviare le chiamate. Per informazioni su questo argomento, rivolgersi al proprio operatore.

Chiama segreteria

Il telefono informerà l'utente alla ricezione di un messaggio vocale. Selezionare questa opzione dal menu **Segreteria** e premere  per chiamare la segreteria e ascoltare i messaggi OPPURE premere a lungo  in modalità inattiva.

Broadcast SMS

I Broadcast SMS sono messaggi brevi (notizie, informazioni sul traffico, e così via) inviati regolarmente a tutti gli abbonati in rete. Se questo servizio è disponibile, la rete fornirà tutti i numeri dei canali di informazioni disponibili.

Ricezione

Consente di impostare la ricezione dei messaggi broadcast SMS su **On** o su **Off**. Se impostata su **On**, sarà necessario definire uno o più argomenti tra quelli descritti di seguito. Il telefono visualizzerà automaticamente tutti i broadcast SMS ricevuti: premere  per tornare alla modalità inattiva.

Se questa opzione è impostata su **Off**, non si riceverà mai alcun broadcast SMS.

Argomenti

Aggiungi nuovo

Consente di definire il tipo di messaggio da ricevere. Per definire un nuovo tipo di messaggio, selezionare

<Nuovo>, quindi immettere il codice fornito dall'operatore. È possibile immettere fino a un massimo di 15 tipi differenti nell'elenco. Il numero del canale può contenere un massimo di 3 cifre. Per ottenere i codici corrispondenti ai vari tipi, contattare l'operatore.

Elenco canali esistenti

Selezionare un numero dall'elenco e premere  [Opzioni] per **cambiare** il numero del canale o **eliminarlo** dall'elenco (ovviamente, in questo caso il telefono non riceverà più i messaggi del canale corrispondente).

Lista chiamate

Opzioni del menu

Premere  dallo schermo inattivo o , quindi selezionare **Lista chiamate** dal menu principale e premere nuovamente  per accedere ai seguenti menu:

- Chiamate in uscita** Elenca tutte le chiamate effettuate, indipendentemente dall'esito della chiamata.
- Chiamate ricevute** Elenca tutte le chiamate in entrata alle quali si è risposto.
- Chiamate perse** Elenca tutte le chiamate rifiutate o perse.
- Cancella** Per azzerare la lista delle chiamate selezionata (effettuate, ricevute o perse).

Contatori chiamata Per accedere alle informazioni sulla durata e i costi delle chiamate (per dettagli, vedere quanto riportato di seguito).

Ciascuna lista delle chiamate memorizza fino a un massimo di 10 numeri e l'ultima chiamata viene visualizzata per prima. Se la lista è piena, ogni nuovo record sostituirà l'ultimo record presente.

Per ogni record sono disponibili il nome o il numero del chiamante, la data e l'ora della chiamata, il numero totale delle chiamate effettuate e la posizione della chiamata nella lista.

Selezionare una voce nella lista e premere  per comporre il numero. Premere  [OK], quindi  [Opzioni] per accedere alle altre opzioni, vale a dire **Invia SMS**, **Cancella**, **Verifica numero**, **Salva** (disponibile solo se un numero non è stato memorizzato) e **Chiamata**.

Contatori chiamata

Questo menu consente di gestire il costo e la durata delle chiamate. La maggior parte delle voci in questo menu dipendono dalla rete e sono protette dal codice PIN2.

Ultima chiamata Consente di visualizzare la durata dell'ultima chiamata.

Ultima chiamata GPRS Consente di visualizzare il volume di trasferimento, in byte, durante l'ultima chiamata GPRS.

Durata chiamate

Consente di visualizzare la durata totale delle chiamate in entrata e in uscita e consente di azzerare i timer.

Costo totale

Dipendente dalla rete e dall'abbonamento.

Consente di visualizzare i costi accumulati e consente di azzerare i contatori. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Visualizza costo chiamate:** consente di visualizzare i costi totali delle chiamate in entrata e in uscita dall'ultimo azzeramento del timer.
- **Azzerà contatori:** consente di azzerare il contatore (funzione protetta dal codice PIN2).
- **Visualizza credito:** consente di visualizzare il saldo disponibile per le chiamate.
- **Visualizza limite:** consente di visualizzare il limite massimo impostato per il costo delle chiamate.
- **Annulla limite:** consente di annullare il limite impostato per il costo delle chiamate (funzione protetta dal codice PIN2).
- **Imposta limite:** consente di impostare il limite massimo per il costo delle chiamate (funzione protetta dal codice PIN2).

Se il costo delle chiamate supera il limite massimo, non sarà possibile effettuare una chiamata: il telefono visualizzerà un messaggio per informare l'utente che è stato raggiunto il costo massimo. In questo caso, tutte le chiamate in corso verranno automaticamente interrotte.

Costo
chiamate

Dipendente dalla rete e dall'abbonamento.

Consente di **visualizzare** l'intervallo per unità e di **impostarlo** o **ripristinarlo** (funzione protetta dal codice PIN2. Il valore di ripristino di default è "1"). L'intervallo è decimale e viene memorizzato sulla carta SIM.

Impostazioni rapide

Questo menu consente di accedere a un gruppo di impostazioni predefinite, che permettono di adattare in modo rapido il telefono al proprio ambiente, sostituendo le impostazioni originali, se attivate. Come mostrato nella seguente tabella, ciascuna modalità disponibile presenta una serie di valori predefiniti.

	Normale	Silenzioso	Meetings	All aperto	In auto
Avviso chiamata sveglia	Suoneria, Vibrazione Retroilluminazione	Vibrazione, Retroilluminazione	Vibrazione	Suoneria, Vibrazione	Suoneria, Vibrazione
Vibrazione/Suoneria/sveglia volume	Vol. 5	Vol. 1	Vol. 1	Vol. 5	Vol. 5
Tono gioco	Attivato	Disattivato	Disattivato	Attivato	Attivato
Avviso agenda	Suoneria, Vibrazione	Vibrazione	Vibrazione	Suoneria, Vibrazione	Suoneria
Avviso SMS	Suoneria, Vibrazione	Vibrazione	Vibrazione	Suoneria, Vibrazione	Suoneria
Toni tastiera	Attivato	Disattivato	Disattivato	Attivato	Attivato
Avviso connessione	Attivato	Disattivato	Attivato	Attivato	Attivato
Avviso batteria scarica	Attivato	Attivato	Attivato	Attivato	Attivato

Personalizzazione

È possibile personalizzare i valori di ciascuna impostazione rapida in base alle proprie preferenze:

1. Selezionare una voce dall'elenco e premere **OK**.
2. Selezionare **Impostazioni personalizzate**, quindi impostare le opzioni disponibili descritte di seguito.
3. Premere **OK** per applicare e memorizzare automaticamente le modifiche. Se viene attivata la modalità selezionata, l'impostazione modificata diventa immediatamente effettiva.

Tipo di avviso Consente di impostare su **On** o su **Off** la **suoneria**, la **vibrazione** o l'**illuminazione**, per utilizzarli come avvisi per le chiamate in entrata.

Suoneria volume Consente di regolare il volume della suoneria (sono disponibili 5 livelli, compresa la modalità crescente).

L'impostazione verrà applicata a tutti i gruppi.

Volume avviso Consente di regolare il volume degli avvisi.
L'impostazione verrà applicata a tutti gli avvisi.

Tono gioco Consente di impostare su **On** o su **Off** i toni riprodotti nei giochi. Include anche i toni di inizio partita, di fine partita, di errore, di passaggio di livello e così via.

Suoneria dell'evento in agenda Consente di impostare su **On** o su **Off** la **suoneria** o la **vibrazione**, per utilizzarli come avvisi per gli eventi in agenda.

Tono di avviso SMS Consente di impostare su **On** o su **Off** la **suoneria** o la **vibrazione**, per utilizzarli come avvisi per la ricezione di un SMS.

Suono tasto Consente di impostare i suoni dei tasti su **On** o su **Off**.

Avviso connessione Consente di impostare l'avviso di connessione su **On** o su **Off**.

Avviso batteria Consente di impostare su **On** o su **Off** un avviso quando la batteria è scarica.

Dopo aver visualizzato un messaggio di avviso, il telefono si spegne automaticamente in caso di batteria scarica poiché non potrà funzionare correttamente.

Attiva

Consente di attivare l'impostazione rapida selezionata.

Modifica nome

Consente di rinominare l'impostazione rapida selezionata.

Impostazioni

Tipo suoneria

Consente di definire una melodia per la suoneria per ciascuno dei sei gruppi disponibili, in modo da differenziarli.

Le melodie disponibili sono le seguenti:

- melodie MIDI prememorizzate;
- melodie MIDI scaricate (over-the-air o mediante cavo seriale venduto separatamente come accessorie).

Quando si sfoglia l'elenco delle suonerie, quella selezionata viene riprodotta dopo alcuni secondi al livello di volume attualmente impostato. Se è impostata la modalità silenziosa, la melodia viene riprodotta a basso volume.

Per ogni gruppo sono disponibili più tipi di melodie. Viene visualizzato un segno di spunta a destra del tipo di melodia e della melodia selezionata.

Impostazioni suoni

Questo menu ha la stessa funzione della selezione [Impostazioni rapide](#) > [una voce nell'elenco] > [Impostazioni personalizzate](#). Pertanto, ogni modifica apportata in questo menu viene applicata alla modalità di ambiente corrente.

Impostazioni del telefono

Melodia iniziale/finale

Consente di impostare su **On** o su **Off** la melodia iniziale/finale all'accensione/spengimento del telefono.

Tipo di schermo inattivo

Consente di impostare il tipo di schermo inattivo per il [display principale](#) (digitale, vista [mese](#) o [fusi orari](#)) e per il [display piccolo](#) (digitale o analogico).

Wallpaper

Consente di impostare uno dei wallpaper disponibili, incluse immagini scaricate sul telefono, come immagine di sfondo, quando il telefono è in modalità inattiva.

Colore della retroilluminazione del display piccolo

Consente di impostare uno dei 7 colori disponibili come retroilluminazione del display esterno del telefono.

Lingue

Consente di selezionare la lingua utilizzata nei menu e nei messaggi.

Contrasto

Consente di regolare il contrasto del display principale (sono disponibili 15 livelli).

Impostazione della retroilluminazione

Consente di impostare la durata della retroilluminazione a 10, 30 e 60 secondi o di lasciarla sempre disattivata. Se non si imposta questo valore su **Off**, la retroilluminazione dello schermo e della tastiera viene attivata premendo un tasto o collegando un accessorio, quando si riceve una chiamata o alla scadenza di un evento programmato, e così via.

Imposta tasto funzioni

Anziché accedere ai vari menu e sfogliare gli elenchi, è possibile impostare dei collegamenti a funzioni specifiche mediante tasti funzione. Una pressione prolungata su un tasto attiverà automaticamente la funzione.

I tasti  (selezione lingua),  (chiamata segreteria) e  (Wap) sono preimpostati e non possono essere modificati.

Il tasto  -  può essere impostato dal menu **Imposta tasto funzioni**:

1. Selezionare un tasto funzione dall'elenco e premere  oppure  [Opzioni] per accedere all'elenco delle funzioni.
2. Selezionare una funzione dall'elenco e premere  per collegarla al tasto selezionato.

Selezionare Vuoto per annullare l'impostazione del tasto funzione.

3. In modalità inattiva, premere a lungo i tasti  -  per attivare la funzione assegnata al tasto.

Comandi vocali

Inoltre, è possibile impostare un comando vocale che verrà utilizzato per l'attivazione di una funzione (ad esempio, l'avvio della calcolatrice) o come selezione vocale per chiamare un numero.

È possibile definire fino a un massimo di 40 comandi vocali e dividerli tra selezione vocale e comando vocale.

1. Selezionare il menu **Comandi vocali** e premere .
2. Premere  [Nuovo] per accedere alle funzioni che è possibile attivare mediante un comando vocale.
3. Selezionare la funzione scelta e premere  o  [OK]. Seguire le istruzioni e pronunciare lo stesso

comando vocale due volte. Quando si pronuncia il comando vocale per la seconda volta, sarà necessario cercare di essere coerenti con la prima.

4. Il nuovo comando vocale viene automaticamente salvato e la funzione selezionata viene visualizzata nell'elenco.
5. Selezionare uno dei tasti funzione disponibili dall'elenco e premere  [Opzione] per **riascoltare**, **aggiornare la voce** o **eliminare** il comando vocale selezionato.
6. In modalità inattiva, aprire il flip e tenere premuto il tasto multimediale sul lato del telefono, per eseguire una selezione o un comando vocale.

Imposta chiamate

Avviso ogni minuto

Consente di impostare su **On** o su **Off** un segnale acustico emesso 10 secondi prima della fine di ogni minuto di comunicazione. Questa funzione consente di gestire la durata delle chiamate.

Risposta con qualsiasi tasto

Consente di accettare una chiamata premendo qualsiasi tasto tranne , utilizzato per rifiutare una chiamata.

Richiamata automatica

Consente di impostare l'opzione di richiamata automatica su **On** o su **Off**. Se impostata su **On** e se la persona che si sta chiamando è occupata, il telefono ricomporrà automaticamente il numero finché non viene stabilita una connessione. Premere  per

annullare l'opzione di richiamata automatica, che viene terminata se si utilizza il telefono.

Risposta automatica

Consente di impostare l'opzione di risposta automatica su **On** o su **Off**. Se impostata su **On**, il telefono risponde automaticamente a una chiamata dopo un breve intervallo di suoneria.

Chiamata in attesa

Dipendente dalla rete e dall'abbonamento.

Questa funzione può essere impostata su **On** o su **Off** per le chiamate GSM e GPRS.

Se impostata su **On**, il telefono visualizzerà una schermata di chiamata in attesa che consente di decidere se rispondere a una nuova chiamata in entrata, quando è già in corso una conversazione, o di utilizzare il servizio GPRS. Per le chiamate GSM, l'opzione **Stato** consente di verificare se la funzione è attivata.

Se la funzione è impostata su **Off**, non viene emesso l'avviso relativo alla nuova chiamata e il chiamante riceverà un tono di occupato.

Flip attivo

Se attivata, questa opzione consente di rispondere a una chiamata semplicemente aprendo il telefono.

In questo caso non sarà possibile rifiutare la chiamata, poiché è necessario aprire il telefono per accedere al tasto  e rifiutare manualmente la chiamata.

Invia ID

Dipendente dalla rete e dall'abbonamento.

Consente di scegliere se inviare il proprio numero all'utente chiamato. L'opzione **Stato** consente di verificare se la funzione è attivata.

Data e ora

Cambia

Utilizzare i menu **Modifica data** e **Modifica ora** per impostare data e ora utilizzando i formati suggeriti.

On/Off automatico

Questo menu consente di impostare l'ora in cui il telefono dovrà accendersi o spegnersi automaticamente. Selezionare **Accensione automatica** o **Spegnimento automatico**, quindi impostare l'ora per ciascuna opzione e premere  o  [OK] per confermare.

Accertarsi che questa funzione sia disattivata in modo che il telefono non si accenda automaticamente quando ci si trova a bordo di un aeroplano o in altri luoghi in cui è proibito l'utilizzo di un telefono cellulare. Philips Consumer Electronics non sarà responsabile per le conseguenze non desiderate derivanti dall'uso improprio di questa funzione.

Impostazioni di sicurezza

Codice PIN

Consente di impostare su **On** o su **Off** la protezione PIN quando si accende il telefono. Se impostata su **On**, verrà richiesto di immettere il proprio codice PIN all'accensione del telefono.

Blocco chiamate

Questo menu consente di limitare l'utilizzo del telefono per chiamate specifiche, bloccando chiamate in entrata e in uscita. Questa funzione dipende dalla rete e richiede una password specifica di blocco fornita dal provider dei servizi.

È possibile applicare il blocco chiamate a tutte le chiamate in entrata o in uscita, alle chiamate internazionali o a tutte le chiamate in entrata e se in roaming. Selezionando **Solo chiamate locali** verrà bloccata la composizione di tutte le chiamate internazionali ma non quelle della rete nazionale. Selezionare **Annulla blocco** per interrompere il blocco delle chiamate (questa funzione richiede la password per il blocco chiamate).

In ogni caso, il telefono invia alla rete una richiesta e sullo schermo vengono visualizzate le informazioni sullo stato.

Protezione

Questo menu consente di proteggere i **messaggi**, la **rubrica** e i **record delle chiamate** mediante un codice a quattro cifre. Il codice di default è 0000 e può essere modificato dal menu **Modifica codice** (vedere quanto descritto in precedenza).

Verrà richiesto di immettere una password quando si accede ai menu o quando si utilizza una funzione protetta.

Modifica codice

Questo menu consente di modificare i codici **PIN**, **PIN2**, **Blocco chiamate** e **Protezione** (**Cambia password di protezione**). Per ciascuna opzione, immettere la vecchia password e premere  o  [OK], quindi immettere la nuova password due volte e confermarla.

Filtro chiamate

Questo menu consente di accettare o rifiutare automaticamente le chiamate, salvando la lista dei chiamanti da evitare o a cui rispondere.

Lista nera e Lista bianca

Lista nera Consente di aggiungere fino a un massimo di 10 nomi o numeri di chiamanti le cui chiamate verranno automaticamente rifiutate. Selezionare **Lista nera** > **Aggiungi nuovo** e immettere un numero di telefono o selezionare **Rubrica telefonica** e scegliere un nome da aggiungere alla **Lista nera**. In entrambi i casi, premere  o  [OK] per confermare.

Lista bianca Consente di aggiungere fino a un massimo di 10 nomi o numeri le cui chiamate verranno automaticamente accettate (tutte gli altri chiamanti verranno automaticamente rifiutati). Procedere come descritto per la creazione della **lista nera**.

Ricerca In entrambe le liste, questa opzione consente di eseguire la ricerca dei nomi e/o dei numeri mediante ▲ o ▼ e di **cambiarli** o **eliminarli** dalla lista.

Impostazioni Filtro chiamate

Questo menu consente di selezionare il livello di filtro delle chiamate da attivare e consente di **attivare la lista nera**, **attivare la lista bianca** o **disattivare tutto**.

Se il filtro chiamate Attiva lista nera/lista bianca è attivato, viene visualizzata l'icona Rifiuta chiamata/ accetta chiamata in modalità inattiva.

Impostazioni di rete

Questo menu consente di gestire la connessione tra telefono e rete, registrare manualmente le reti disponibili e gestire le reti preferite.

Reti preferite

Consente di creare un elenco di reti in ordine di preferenza. Dopo aver definito le reti, il telefono tenterà di eseguire la registrazione a una rete, in base alle proprie preferenze.

Mostra elenco

Consente di visualizzare l'elenco delle reti preferite a partire da quella con la priorità più elevata. Premere  o  [OK] per accedere all'elenco, selezionare una rete e premere  [Sposta] per spostarlo all'inizio dell'elenco.

Cancella elenco

Consente di eliminare una voce dall'elenco. Premere  o  [OK] per accedere all'elenco, selezionare una rete e premere  [Cancella] per eliminarlo dall'elenco.

Reti disponibili

Avvia una ricerca delle reti disponibili, quindi le elenca sullo schermo. Selezionare una rete e premere  [Aggiungi] per aggiungerla all'elenco.

Aggiungi reti esistenti

Consente di visualizzare l'elenco delle reti memorizzate sul telefono. Selezionare una rete e premere  [Aggiungi] per aggiungerla alla fine dell'elenco.

Aggiungi codice rete

Consente di immettere un codice MMC (Mobile Country Code) seguito da un codice MNC (Mobile Network Code). Il nome della rete viene visualizzato alla fine dell'elenco.

Collega GPRS

Il telefono cellulare integra funzioni che supportano il GPRS (Global Packet Radio Service), un servizio che consente lo scambio di dati ad alta velocità e di rimanere sempre in linea (ad esempio, di disporre di una connessione WAP permanente).

Contattare il proprio operatore telefonico per informazioni dettagliate sulla disponibilità del GPRS sulla rete e per un abbonamento appropriato.

Questo menu consente di definire la modalità di collegamento del cellulare al servizio GPRS: **Sempre collegato** consentirà di effettuare sempre la registrazione al servizio GPRS, mentre **Collega durante sessione PDP** consentirà di effettuare la registrazione al servizio GPRS solo se richiesto.

Registra nuovamente

Fornisce un elenco delle reti disponibili nell'area. Selezionare la rete mediante la quale effettuare la registrazione e premere **OK** o **▼** [**Regist.**] per confermare.

Impostazioni di fabbrica

Utilizzare questo menu per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica. Tali impostazioni includono **Impostazioni rapide**, **Impostazioni del telefono** e così via. Premere **OK** per confermare.

In questo caso, tutte le impostazioni personalizzate verranno reimpostate.

Deviazione chiamata

Questa funzione dipende dalla rete e dal tipo di abbonamento.

Consente di deviare le chiamate in entrata alla segreteria o a un numero, indipendentemente dalla disponibilità del numero nell'**Elenco nomi**).

Dopo aver attivato la funzione di deviazione della chiamata, sullo schermo inattivo viene visualizzata l'icona di deviazione della chiamata.

Deviazione non condizionata	Tutte le chiamate vengono deviate.
Se occupato	Le chiamate vengono deviate se si è già impegnati in una conversazione e l'abbonamento non include l'opzione di chiamata in attesa o se tale opzione non è stata attivata.
Nessuna risposta	Le chiamate vengono deviate se non si è risposto alla chiamata.
Non raggiungibile	Le chiamate vengono deviate se la rete non è disponibile.
Annulla	Consente di selezionare una delle opzioni descritte in precedenza e di annullare la deviazione di chiamata corrispondente.
Stato	Consente di visualizzare lo stato della deviazione di chiamata.

Strumenti

Agenda

Questo menu consente di creare fino a un massimo di 100 eventi e di memorizzarli nell'agenda. Gli eventi possono essere un **meeting** o un **memo**. Se l'avviso agenda è attivato, un segnale acustico avvisa l'utente che un evento è in scadenza e il telefono visualizza automaticamente l'icona del nuovo evento e il relativo contenuto.

**Vista settimana/
vista mese**

La prima schermata dell'agenda visualizza la vista del mese corrente: passare alla vista settimana premendo  [Settimanale] (il numero di settimana corrente viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra).

Una data sottolineata indica che un evento è in scadenza per quel giorno: selezionare la data e premere  per visualizzare gli eventi programmati.

**Verifica (questo mese)/
Verifica tutto**

Consente di visualizzare l'elenco degli eventi impostati per il mese corrente o tutti gli eventi contemporaneamente.

Cancella tutto

Consente di cancellare tutti gli eventi, passati e futuri.

Cancella scaduti

Consente di cancellare solo gli eventi scaduti.

Nuovo

Questo menu consente di creare eventi, **meeting** o **memo**. Seguire le istruzioni sullo schermo per creare un evento, per immettere le date, l'ora di inizio e di fine, il tipo di avviso, promemoria e frequenza. In ogni caso, premere  per confermare e passare al campo successivo.

Se un evento è impostato per il 31 del mese e la frequenza è impostata su Ogni mese, l'utente verrà avvertito solo nei mesi composti da 31 giorni.

Selezionare un evento e premere  per visualizzarne i dettagli oppure premere  [Opzione] per **modificare** l'evento, solo il **tipo di avviso** o il **metodo di ripetizione** o per **eliminare** l'evento dall'elenco.

Capacità

Selezionare questa opzione e premere  per visualizzare lo stato della memoria utilizzata e quella ancora disponibile (il numero di record e la percentuale).

Se il telefono è spento, l'avviso per l'evento dell'agenda verrà posticipato finché non viene riacceso. In caso di eventi ripetuti, l'avviso viene applicato all'evento più recente.

Gli eventi non ripetuti rimangono invariati se impostati a una data e a un'ora differenti, anche se la data è precedente all'evento programmato.

Sveglia

Questo menu consente di impostare la sveglia in tre momenti differenti, che corrispondono ai menu **Orologio uno**, **Orologio due** e **Orologio tre**. Premere  o  [OK] per accedere al menu **On / Off** della voce selezionata.

Immettere l'ora, quindi premere  e selezionare:

Una volta Consente di attivare la sveglia ad un'ora stabilita del giorno corrente.

Ogni giorno Consente di attivare la sveglia a un'ora stabilita, ogni giorno della settimana.

Nei giorni feriali Consente di attivare la sveglia a un'ora prestabilita, solo nei giorni feriali.

Tipo allarme Consente di scegliere una suoneria dall'elenco.

Calcolatrice

Inoltre, questo menu fornisce addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione (fino a 10 cifre nella finestra di modifica):

1. Immettere le cifre utilizzando la tastiera, quindi premere i tasti  /  /  /  a seconda delle esigenze e come mostrato sul display del telefono.

2. Premere il tasto  [Cancella] per cancellare e iniziare un nuovo calcolo oppure premere  per ottenere il risultato.

È possibile premere anche  due volte per ottenere il simbolo "+", tre volte per ottenere un simbolo "" e quattro volte per un simbolo "|".*

La precisione della calcolatrice è approssimata a 8 decimali e arrotondata al decimale più alto (ad esempio, 0,123456789 viene approssimato a 0,12345679).

Cronometro

Flip aperto

Premere  [Inizia] per avviare il cronometro. I softkey diventano  [Pausa] e  [Cancella]. Premere il softkey richiesto, quindi  [Vai] per ripartire o [Uscita] per uscire.

Flip chiuso

In modalità inattiva, premere a lungo il tasto multimediale per visualizzare il menu. Premere i tasti laterali su/giù per selezionare l'opzione **Cronometro**, quindi premere nuovamente il tasto multimediale per accedere al menu del cronometro.

Premere il tasto multimediale per avviare/interrompere il contatore, premere a lungo per azzerare.

Timer per il conto alla rovescia

Il **Timer conto alla rovescia** consente di impostare un allarme definendo un periodo di tempo (in ore e minuti) dopo il quale suonerà l'allarme.

Fusi orari

Questa funzione consente di visualizzare l'ora nelle città principali, situate in differenti fusi orari del mondo e di **impostare come locale** la città selezionata e l'ora corrispondente: premere   per una selezione in base alla longitudine e premere  /  per una selezione in base alla latitudine.

L'opzione **Ora legale** consente di impostare l'ora legale su **On** (in estate) o su **Off** (in inverno). Dal momento che tale impostazione influenza l'opzione data e ora, sarà necessario impostarla per prima. Se l'opzione dell'ora legale è impostata su **On** viene visualizzata un'icona del sole a sinistra della zona selezionata; se si imposta l'ora sulle 12:00, passerà automaticamente alle 13:00 quando l'opzione è impostata su **Off**.

Questa impostazione riguarda solo quei paesi nei quali l'ora è impostata in base all'orario estivo/invernale (ad esempio, ora del meridiano di Greenwich/ora estiva inglese).

Divertimento

Radio FM

L'auricolare viene attivato se si utilizza l'antenna radio. Per questo motivo, sarà SEMPRE necessario inserire l'auricolare per ascoltare la radio.

Accensione

Se il flip è aperto, premere .

Se il flip è chiuso, premere a lungo il tasto multimediale in modalità inattiva, selezionare **Radio FM** e premere nuovamente il tasto multimediale.

Non è possibile eseguire la ricerca o impostare stazioni radio se il flip è chiuso, ma sarà possibile selezionare solo le stazioni già impostate che vengono visualizzate nell'elenco.

Spegnimento

Se il flip è aperto, premere .

Se il flip è chiuso, premere a lungo il tasto multimediale. In entrambi i casi, la disconnessione dell'auricolare consente di spegnere automaticamente la radio e di tornare allo schermo inattivo.

Ricerca di una stazione

1. Per attivare lo schermo della radio in modalità inattiva, selezionare **Divertimento > Radio FM** e premere  o  [OK].

2. La ricerca automatica di una stazione radio viene attivata premendo / (premere per annullare la ricerca).
3. Dopo aver individuato una stazione, la frequenza corrispondente lampeggia sul display e viene riprodotto il programma radio corrente.

Impostazione di una stazione

1. È possibile memorizzare fino a 32 stazioni sul telefono salvando le frequenze e i nomi corrispondenti: durante l'ascolto di una stazione, premere / per selezionare un numero di tasto a cui associare la stazione radio.
2. Premere [Salva].
3. Tornare allo schermo della radio, premere [Nome] per rinominare la stazione selezionata. Premere o [OK] per confermare.

Premere / per attivare la stazione impostata precedente o successiva.

4. Per rinominare una stazione impostata, selezionarla mentre la radio è accesa, quindi procedere come descritto al punto 3 riportato sopra.

Selezione di una stazione

Se il flip è aperto, selezionare **Divertimento > Radio FM** e premere o [OK]. Quindi premere / per selezionare la stazione impostata precedente o successiva.

Se il flip è chiuso, premere a lungo i tasti laterali su/giù per selezionare la stazione impostata precedente/successiva (è possibile selezionare un'altra stazione disponibile anche dall'elenco visualizzato).

Regolazione del volume

Durante la riproduzione e in modalità inattiva, premere i tasti laterali su/giù per regolare il volume della radio.

Ricevere o effettuare una chiamata

La radio FM si spegne automaticamente quando si riceve o si effettua una chiamata e si riaccende al termine della conversazione o se si rifiuta la chiamata in entrata.

Giochi

In tutti i giochi, premere o [OK] per accedere al menu delle opzioni, incluse le informazioni sulle impostazioni e le regole dei giochi.

Riflessi

Il lato destro del display visualizza tutte le forme successive che attraverseranno lo schermo dall'alto verso il basso. Premere il tasto 5 ripetutamente per girare la forma mentre cade. Una volta completata una riga con blocchi viene eliminata e il punteggio viene aggiornato. Eliminare il maggior numero possibile di righe. Il gioco termina quando le nuove forme rimangono incastrate e non possono spostarsi verso il basso.

Smartmove

Spingere i palloni blu illuminati per posizionarli in cima a ogni palma. Si vince quando tutti i palloni sono posizionati correttamente.

Luckystar

Questo gioco è simile alla slot machine del casino. Premere  per far partire la slot machine (tre colonne, ciascuna delle quali costituita da 6 figure diverse). Attendere l'animazione per interrompere la slot machine e vedere se si è perso o vinto, in base alle combinazioni di figure.

Grafici del bioritmo

Questo menu consente di disegnare una curva che riflette i cambiamenti nella forza fisica, nell'intelletto e nelle emozioni in un determinato mese, in base alla data di nascita immessa nel menu [Compleanno](#) e alla data calcolata.

Premere  per visualizzare le condizioni del giorno precedente  per il giorno successivo,  per l'ultimo mese e  per il mese successivo.

WAP (dipendente della rete)

Il cellulare supporta servizi basati sulla tecnologia WAP (Wireless Application Protocol). Il browser WAP incorporato consente di accedere ai servizi forniti dalla rete, come notizie, eventi sportivi, informazioni meteorologiche, e così via.

Il telefono supporta la funzione WAP se previsto dal proprio abbonamento e se si è provveduto alla configurazione del telefono. Non sarà necessario modificare le impostazioni descritte in questa sezione. Con alcuni operatori, i parametri WAP possono essere impostati in remoto. Consultare direttamente l'operatore per informazioni dettagliate.

Home

Selezionando questo menu si può accedere direttamente alla homepage. È possibile impostare l'indirizzo della homepage nelle impostazioni WAP.

Preferiti

Questo menu consente di:

- impostare fino a un massimo di cinque indirizzi di siti WAP diversi;
- utilizzare l'opzione [Vai](#) per passare al sito preferito selezionato;
- utilizzare l'opzione [Modifica](#) per modificare la pagina URL correlata o
- [Reset](#) per modificarne le impostazioni.

Ultima pagina

Consente di accedere direttamente all'ultima pagina WAP ricercata.

Navigazione

Consente di immettere direttamente l'indirizzo del sito WAP desiderato.

Impostazioni

Profili

Da questo menu sono disponibili tre diversi profili con impostazioni differenti che consentono di **attivare** e utilizzare una delle modalità e di **modificarle** per cambiarne le impostazioni.

Il contenuto di questa sezione riportato tra parentesi corrisponde a esempi. Per informazioni specifiche, contattare gli operatori di rete.

Nome profilo Consente di rinominare il profilo selezionato.

Homepage Consente di specificare la homepage WAP del profilo selezionato.

Impostazioni GSM

Consente di definire le impostazioni GSM.

- **Mostra impostazioni:** per visualizzare l'impostazione corrente dei seguenti elementi:
- **Gateway:**
 - **Indirizzo IP:** L'indirizzo IP del server gateway. Consente di immettere quattro numeri di tre cifre e aggiungere zero se i numeri sono composti da meno di tre cifre. [ad esempio, 123.123.123.123]
 - **Porta IP:** Il numero di porta IP del server gateway [ad esempio, 1234]
- **Tipo chiamata dati:** modalità ISDN (digitale) o analogica.
- **Numero di telefono:** consente di immettere il numero di telefono da comporre per la connessione.
- **Nome utente:** consente di immettere il nome utente utilizzato per accedere al server WAP.
- **Password utente:** consente di immettere la password richiesta per l'accesso.

Impostazioni GPRS Consente di definire le impostazioni GPRS. Tali impostazioni sono identiche alle impostazioni GSM, fatta eccezione per quanto riportato di seguito. **Impostazioni APN**, utilizzate per impostare il nome del punto di accesso.

Tipo chiamata dati e Numero di telefono sono disponibili nelle impostazioni GPRS.

Portante Consente di selezionare il tipo di rete utilizzata dal profilo selezionato quando si avvia una connessione.

Solo GSM o **Solo GPRS**: il cellulare utilizzerà solo la rete GSM o GPRS per le connessioni WAP.

Prima GPRS: il cellulare tenterà prima di eseguire la connessione alla rete GPRS, quindi alla rete GSM se la prima non è disponibile durante la connessione.

Se si seleziona questa impostazione, sarà necessario aver provveduto alla configurazione delle impostazioni GSM e GPRS.

Download immagine

Questo menu consente di impostare su **On** o su **Off** il download delle immagini allegate alle pagine WAP (selezionando **Off** la navigazione sarà più veloce).

Visualizzazione della barra di stato

Impostando questa opzione su **On/Off** sarà possibile scegliere se visualizzare la barra di stato (**On** per visualizzarla) o (**Off** per non visualizzarla).

Informazioni

La struttura e i nomi in questo menu vengono impostati nella carta SIM dal provider dei servizi di rete. Pertanto possono variare a seconda dell'operatore. Non è possibile modificare tali impostazioni.

La maggior parte delle voci del menu **Informazioni** (ad esempio, numeri servizio) dipendono dall'abbonamento e sono specifici per ogni operatore: il telefono cellulare supporta da subito tali numeri se previsti nell'abbonamento. Per informazioni dettagliate su disponibilità e tariffe, contattare l'operatore di rete.

È possibile che per l'utilizzo dei servizi forniti sia necessario effettuare una chiamata o inviare un messaggio a carico dell'utente.

4 • Accessori

Auricolare



Se l'auricolare è collegato al telefono, il microfono e l'auricolare sostituiscono quelli del telefono. Durante una chiamata, premere i tasti laterali Su/Giù per aumentare o diminuire il volume.

Se l'auricolare viene rimosso dal telefono, questo torna automaticamente alla modalità normale. La radio FM è disponibile solo quando l'auricolare è inserito. Se l'auricolare viene rimosso dal telefono, la radio FM si spegne automaticamente.

Cavo dati



È possibile utilizzare un cavo dati per collegare il telefono a un computer in modo da avviare programmi sul computer e scaricare melodie MIDI e wallpaper. In alternativa, è possibile utilizzare il telefono come modem per il computer.

Caricabatterie



Quando il caricabatterie è collegato, la retroilluminazione e il tono di avviso si attivano, il telefono entra automaticamente in modalità di ricarica e viene visualizzata l'icona della batteria in carica con un effetto di scorrimento. La vibrazione è disattivata. Quando l'effetto di scorrimento dell'icona si interrompe, la batteria è completamente carica. Quando si rimuove il caricabatterie, la retroilluminazione e il tono di avviso si attivano e il telefono torna automaticamente alla modalità normale. È possibile caricare la batteria con il telefono acceso o spento.

Batteria ad alta capacità



Batteria ad alta capacità con vibrazione: oltre alla batteria standard presente nella confezione (560 mAh), è possibile utilizzare la batteria ad alta capacità (900 mAh) per autonomia aggiuntiva.

Astuccio da trasporto



Protegge il telefono da graffi e urti. L'aggancio da cintura ne rende semplice il trasporto.

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA

Il telefono non si accende

Sul display viene visualizzato il messaggio **BLOCCATO** all'accensione del telefono

I simboli di ricezione rete e della qualità del segnale non vengono visualizzati

SOLUZIONE

Rimuovere la batteria e reinserirla. Ricaricare il telefono finché l'effetto di scorrimento dell'icona della batteria non si interrompe. Infine, disconnettere il telefono dal caricabatterie e provare ad accenderlo.

Qualcuno ha tentato di utilizzare il telefono senza conoscere il codice PIN. Rivolgersi al proprio provider.

Si è interrotta la connessione alla rete. Ci si trova in una zona di cattiva ricezione (in una galleria o tra edifici elevati) oppure in una zona non coperta dalla rete. Provare da un'altra posizione o rivolgersi al proprio operatore di rete per assistenza e informazioni sulla rete.

Il display non risponde (o risponde lentamente) alle pressioni dei tasti

Il telefono non passa allo schermo inattivo

Il telefono non visualizza i numeri telefonici delle chiamate in entrata

Non è possibile inviare messaggi di testo

Il display risponde lentamente a temperature molto basse. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce sul funzionamento del telefono. Portare il telefono in un ambiente più caldo e riprovare. In altre situazioni, rivolgersi al fornitore del telefono.

Tenere premuto  o spegnere il telefono, controllare che la carta SIM e la batteria siano installate correttamente, quindi riaccendere il telefono.

Questa funzione dipende dalla rete e dal tipo di abbonamento. Se la rete non invia il numero del chiamante, il telefono visualizza solo il messaggio **Chiamata I**. Per informazioni dettagliate su questo argomento, rivolgersi al proprio operatore.

Alcune reti non permettono lo scambio di messaggi con altre reti. Per informazioni dettagliate su questo argomento, rivolgersi al proprio operatore.

Il display visualizza il messaggio IMSI fallito

Quando si carica la batteria, non vengono visualizzate le barre dell'icona e il contorno lampeggia

Il display visualizza il messaggio Errore SIM

Non si è sicuri di ricevere le chiamate in modo corretto

Questo problema è legato al tipo di abbonamento. Rivolgersi al proprio operatore.

Caricare la batteria solo in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 50°C. In altre situazioni, rivolgersi al fornitore del telefono.

Controllare che la carta SIM sia stata inserita nella posizione corretta; se il problema persiste, è possibile che sia danneggiata. Rivolgersi al proprio operatore.

Per ricevere tutte le chiamate, verificare che le funzioni "Inoltro regolamentato" e "Inoltro non regolamentato" non siano attivate.

Quando si tenta di utilizzare una funzione del menu, il cellulare visualizza il messaggio Non consentito

Il display visualizza il messaggio Inserisci carta SIM

Alcune funzioni dipendono dalla rete. Di conseguenza, sono disponibili solo se la rete o il tipo di abbonamento le supportano. Per informazioni dettagliate su questo argomento, rivolgersi al proprio operatore.

Controllare che la carta SIM sia stata inserita nella posizione corretta; se il problema persiste, è possibile che sia danneggiata. Rivolgersi al proprio operatore.

Precauzioni

Onde radio



Questo telefono cellulare è un **ricetrasmittitore radio a bassa potenza**. Quando è in funzione invia e riceve onde radio, che trasportano la voce e i segnali di dati a una stazione di base connessa alla rete telefonica. La rete controlla la potenza di trasmissione del telefono.

- Il telefono trasmette e riceve onde radio nella frequenza GSM (900/1800 MHz).
- La rete GSM controlla la potenza di trasmissione (da 0,01 a 2 watt).
- Il telefono è conforme a tutti i principali standard di sicurezza.
- Il marchio CE presente sul telefono ne garantisce la conformità alle Direttive europee di compatibilità elettromagnetica (rif. 89/336/EEC) e di bassa tensione (rif. 73/23/EEC).

Il telefono cellulare è sotto la **responsabilità** dell'utente. Per evitare danni all'utente, a terzi o al telefono stesso, attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza e renderle disponibili a chiunque utilizzi il telefono.

Inoltre, per impedire l'utilizzo non autorizzato del telefono:



Conservarlo in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

Evitare di annotare il codice PIN cercando viceversa di tenerlo a mente.

Spegnere il telefono e rimuovere la batteria se si prevede un lungo periodo di inutilizzo.

Utilizzare il menu **Sicurezza** per modificare il codice PIN dopo l'acquisto del telefono e attivare le opzioni di limitazione delle chiamate.



La progettazione del telefono è conforme a tutte le leggi e le normative applicabili. Tuttavia, è possibile che il telefono causi interferenze con altri dispositivi elettronici.

Di conseguenza è opportuno attenersi alle **normative locali** quando lo si utilizza a casa e altrove. **Le normative relative all'uso dei telefoni cellulari su veicoli e aeroplani sono particolarmente severe.**

Si è a lungo discusso dei possibili rischi per la salute degli utenti di telefoni cellulari. Attualmente, la ricerca sulla tecnologia a onde radio, inclusa la tecnologia GSM, ha consentito di definire standard di sicurezza per garantire la protezione dall'esposizione alle onde radio. Questo telefono cellulare è **conforme a tutti gli standard di sicurezza** e alla Direttiva 1999/5/EC sulle apparecchiature terminali di telecomunicazioni e sulle apparecchiature radio.

Spegnere sempre il telefono

Apparecchiature elettroniche sensibili o non adeguatamente protette possono essere influenzate dall'energia radio. Queste interferenze possono causare incidenti.



Prima di salire su un **aeroplano** e/o quando si ripone il telefono nel bagaglio: l'uso di telefoni mobili su un aeroplano può essere pericoloso per il funzionamento dell'aeroplano stesso, può disturbare la rete di telefonia mobile e può essere proibito dalla legge.



In **ospedali**, cliniche, altri centri sanitari e in genere in prossimità di **apparecchiature mediche**.



Nelle aree ad elevato rischio di **esplosioni**, come distributori di benzina e aree con presenza di particelle di polvere, come polveri metalliche.

Sui veicoli che trasportano prodotti infiammabili (anche se parcheggiati) o alimentati a gas GPL, verificare innanzitutto la conformità dei veicoli alle norme di sicurezza applicabili.

Nelle aree in cui viene richiesto di spegnere i dispositivi radiotrasmittenti, quali miniere o altre aree in cui si utilizzino esplosivi.



Verificare con il produttore del proprio veicolo che l'**apparecchiatura elettronica** utilizzata sul veicolo non venga influenzata dall'energia radio.

Utenti con pacemaker

Se si utilizza un **pacemaker**:

- Mantenere sempre il telefono a oltre 15 cm di distanza dal pacemaker quando è acceso per evitare potenziali interferenze.
- Non tenere il telefono in un taschino sul petto.
- Utilizzare l'orecchio opposto al pacemaker per ridurre al minimo le potenziali interferenze.
- Spegnere il telefono se si sospetta una possibile interferenza.

Utenti con apparecchi acustici

Se si utilizza un **apparecchio acustico**, consultare il medico e il produttore dell'apparecchio acustico per verificare se il dispositivo può essere soggetto a interferenze derivanti dal telefono cellulare.

Miglioramento delle prestazioni

Per migliorare le prestazioni del telefono, ridurre le emissioni di energia radio, ridurre il consumo della batteria e garantire un funzionamento sicuro, attenersi alle seguenti indicazioni:



Per un funzionamento ottimale del telefono se ne consiglia l'utilizzo in posizione normale (quando non lo si utilizza in modalità viva-voce o con l'auricolare).

- Non esporre il telefono a temperature eccessive.
- Utilizzare il telefono con cura. L'uso improprio causa l'annullamento della garanzia internazionale.
- Non immergere il telefono in alcun tipo di liquido. Se il telefono è umido, spegnerlo, rimuovere la batteria e lasciarlo asciugare per 24 ore prima di utilizzarlo nuovamente.
- Per pulire il telefono, utilizzare un panno morbido.
- L'esecuzione e la ricezione di chiamate consumano la stessa quantità di energia della batteria. Il telefono, in stato di inattività, consuma meno energia se mantenuto nello stesso luogo. Quando il telefono è inattivo e ci si sposta, viene consumata energia per trasmettere alla rete

informazioni aggiornate sulla posizione. Per risparmiare energia della batteria e consentire prestazioni prolungate può inoltre essere utile impostare la retroilluminazione per un periodo più breve ed evitare la consultazione non necessaria dei menu.

Informazioni riportate sulla batteria

- Il telefono è alimentato tramite una batteria ricaricabile.
- Utilizzare solo il caricatore specificato.
- Non bruciare la batteria.
- Non deformare né aprire la batteria.
- Evitare che oggetti metallici, come le chiavi, provochino il cortocircuito dei contatti della batteria.
- Evitare l'esposizione a calore eccessivo (>60°C o 140°F), umidità o ambienti caustici.



Utilizzare esclusivamente accessori Philips autentici. L'utilizzo di accessori diversi può danneggiare il telefono e causa l'annullamento della garanzia del telefono Philips.

Accertarsi che i componenti danneggiati vengano immediatamente sostituiti con ricambi Philips autentici da parte di un tecnico qualificato.

Non utilizzare il telefono durante la guida



L'utilizzo del telefono durante la guida diminuisce il livello di concentrazione e può essere pericoloso. Attenersi alle seguenti istruzioni:

Prestare completa attenzione alla guida. Accostare e parcheggiare prima di utilizzare il telefono.

Rispettare le normative locali relative all'uso dei telefoni GSM durante la guida.

In alcuni paesi è proibito l'uso sulle strade pubbliche di un sistema di allarme che attivi le luci o i segnali acustici di un veicolo per indicare le chiamate in arrivo. Verificare le normative locali.

Norma EN 60950

In caso di clima caldo o dopo l'esposizione prolungata al sole (ad esempio dietro a una finestra o a un parabrezza), la temperatura dell'esterno del telefono può essere molto elevata, in particolare se contiene parti in metallo. In questo caso prestare particolare cautela nel maneggiare il telefono. Evitare di utilizzare il telefono se la temperatura ambiente è superiore a 40°C.

Rispetto dell'ambiente



Rispettare le normative locali relative allo smaltimento dei materiali di imballaggio, delle batterie esaurite e del telefono, promuovendone il riciclaggio.

La batteria e l'imballaggio sono contrassegnati con simboli standard che promuovono il riciclaggio e lo smaltimento appropriato di eventuali rifiuti.

Batteria: 	Il simbolo costituito da una pattumiera depennata con una croce indica che la batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici generici.
Imballaggio: 	Il simbolo che riporta il ciclo di Mobius indica che il materiale di imballaggio è riciclabile.
	Il simbolo costituito da un punto verde indica che si è contribuito a livello finanziario al sistema nazionale associato di recupero e riciclaggio degli imballaggi (ad esempio EcoEmballage in Francia).
	Il simbolo costituito da tre frecce l'una dietro l'altra, posto sui vassoi e sui sacchetti in plastica contraddistingue il materiale plastico indicando che è riciclabile.

Dichiarazione di conformità

La società
Philips France
Mobile Telephony Business Creation Team
di Route d'Angers
72081 Le Mans cedex 9
FRANCIA

dichiara sotto la propria unica responsabilità che il prodotto

Philips 630
CT 3630
GSM 900/GSM 1800 radio mobile cellulare
TAC: 351643

a cui questa dichiarazione si riferisce, è conforme ai seguenti standard:

EN 60950, EN 50360 e EN 301 489-07
EN 301 511 v 7.0.1

Dichiara che sono stati effettuati tutti i test radio essenziali e che il prodotto sopra citato è conforme a tutti i requisiti essenziali della Direttiva 1999/5/EC.

È stata seguita la procedura di valutazione della conformità indicata nell'Articolo 10 e descritta in dettaglio nell'Annesso V della Direttiva 1999/5/EC relativa agli articoli 3.1 e 3.2 con la partecipazione del seguente ente notificato:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK
Marchio di identificazione: **0168**

La documentazione tecnica relativa all'apparecchiatura sopra citata è conservata presso:

Philips France
Mobile Telephony Business Creation Team
Route d'Angers
72081 Le Mans cedex 9
FRANCIA

Le Mans, 27 febbraio 2003

Jean-Omer Kifouani
Quality Manager

Nel caso in cui il prodotto Philips non funzioni correttamente o sia difettato, restituire il telefono al luogo di acquisto o al Philips National Service Centre (Centro servizi nazionale Philips). Nel caso in cui si faccia richiesta di un servizio in un paese diverso dal proprio, il Philips Consumer Help Desk di tale paese fornirà l'indirizzo di un rivenditore locale.
